

Les Nuits de Moscou (1955)

Paroles : M. Matousovski

Harmonisation : Bernard Dumas

Musique : B.Soloviov-Sedoï

♩ = 60

Ténor



1.Nié slysh-ny vsa - dou da - jé sho - ra - khi, Vso zdièz' za - mèt -
 2.Rèsh-ka dvi - jè - tsa i nié dvi - jè - tsa, Vsia iz loun - na -
 3.Shto shty,-mi - ra - lia, smotrish - is - kas - sa Nis - ka - go - la -
 4.A ras-svièt ou - jé vso za - mièt-nié - nié. Tak, pa - ja - lou -

Baryton



1.Nié slysh-ny vsa - dou da - jé sho - ra - khi, Vso zdièz' za - mèt -
 2.Rèsh-ka dvi - jè - tsa i nié dvi - jè - tsa, Vsia iz loun - na -
 3.Shto shty,-mi - ra - lia, smotrish - is - kas - sa Nis - ka - go - la -
 4.A ras-svièt ou - jé vso za - mièt-nié - nié. Tak, pa - ja - lou -

Basse



1.Nié slysh-ny vsa - dou da - jé sho - ra - khi, Vso zdièz' za - mèt -
 2.Rèsh-ka dvi - jè - tsa i nié dvi - jè - tsa, Vsia iz loun - na -
 3.Shto shty,-mi - ra - lia, smotrish - is - kas - sa Nis - ka - go - la -
 4.A ras-svièt ou - jé vso za - mièt-nié - nié. Tak, pa - ja - lou -

6

T.



la da ou - tra. iés - li bzna-li - wy_____ kak mnié do-ra - gui____
 va sé - ré - bra. Pés - nia sly-shi-tsa_____ i - nié sly-shi-tsa____
 vou, na - kla - nia Trou-dna - wis-ka-zat_____ i - nié wis-ka-zat____
 sta, boud' da - bra, Nié za - boud' i ty_____ é - ti lièt-ni - é____

Bar.



la da ou - tra. iés - li bzna-li - wy_____ kak mnié do-ra - gui____
 va sé - ré - bra. Pés - nia sly-shi-tsa_____ i - nié sly-shi-tsa____
 vou, na - kla - nia Trou-dna - wis-ka-zat_____ i - nié wis-ka-zat____
 sta, boud' da - bra, Nié za - boud' i ty_____ é - ti lièt-ni - é____

B.



la da ou - tra. iés - li bzna-li - wy_____ kak mnié do-ra - gui____
 va sé - ré - bra. Pés - nia sly-shi-tsa_____ i _____ nié sly-shi-tsa____
 vou, na - kla - nia Trou-dna - wis-ka-zat_____ i _____ nié wis-ka-zat____
 sta, boud' da - bra, Nié za - boud' i ty_____ é _____ ti lièt ni é____

T.  8

___ Podmos - kov - ny - é vié-tché - ra. iés - li bzna-li wy___ kak mnié
 ___ Vé - ti ti - hi - é vié-tché - ra. Pes-nia sly-shi-tsa___ i nié
 ___ Vso shto - na - serd tsé ou - mié - nia. Trou-dna wis-ka-zat___ i - nié
 ___ Podmos - kov - ni - é vié-tché - ra. Nié za - boud' i ty___ é - ti

Bar.  8

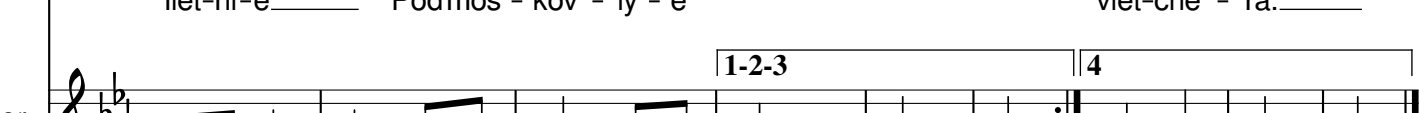
___ Podmos - kov - ny - é vié-tché - ra. iés - li bzna-li wy___ kak mnié
 ___ Vé - ti ti - hi - é vié-tché - ra. Pes-nia sly-shi-tsa___ i nié
 ___ Vso shto - na - serd tsé ou - mié - nia. Trou-dna wis-ka-zat___ i - nié
 ___ Podmos - kov - ni - é vié-tché - ra. Nié za - boud' i ty___ é - ti

B.  8

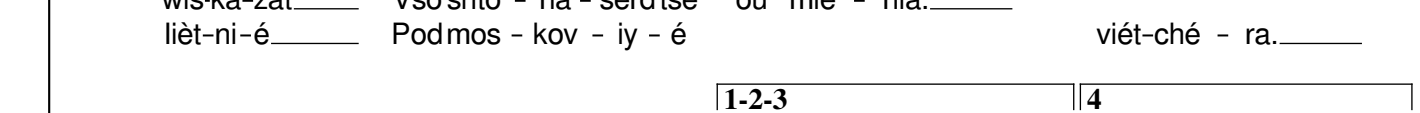
___ Podmos - kov - ny - é vié-tché - ra. iés - li bzna-li wy___ kak mnié-
 ___ Vé - ti ti - hi - é vié-tché - ra. Pes-nia sly-shi-tsa___ i nié -
 ___ Vso shto - na - serd tsé ou - mié - nia. Trou-dna wis-ka-zat___ i nié -
 ___ Podmos - kov - ni - é vié-tché - ra. Nié za - boud' i ty___ é ti -

T.  8

do-ra-gui___ Podmos - kov - ny - é vié-tché - ra._____
 sly-shi-tsa___ Vé - ti ti - hi - é vié-tché - ra._____
 wis-ka-zat___ Vso shto - na - serd tsé ou mié - nia._____
 lièt-ni-é___ Podmos - kov - iy - é viét-ché - ra._____

Bar.  8

do-ra-gui___ Podmos - kov - ny - é vié-tché - ra._____
 sly-shi-tsa___ Vé - ti ti - hi - é vié-tché - ra._____
 wis-ka-zat___ Vso shto - na - serd tsé ou mié - nia._____
 lièt-ni-é___ Podmos - kov - iy - é viét-ché - ra._____

B.  8

do-ra-gui___ Podmos - kov - ny - é vié-tché - ra._____
 sly-shi-tsa___ Vié - ti ti - hi - é vié-tché - ra._____
 wis-ka-zat___ Vso shto na serd tsé ou mié - nia._____
 lièt-ni-é___ Podmos - kov - iy - é viét-ché - ra._____

1- Dans le jardin, on n'entend pas même un bruit.
Tout ici est figé jusqu'au matin.
Si vous saviez combien me sont chères
Les soirées près de Moscou.

2- La rivière coule et ne coule pas
Tout d'argent lunaire.
La chanson s'entend et ne s'entend pas
Dans ces calmes soirées.

3- Pourquoi, ma douce, regardes-tu de côté
En penchant très bas la tête ?
C'est dût d'exprimer et de ne pas exprimer
Tout ce que j'ai dans mon cœur.

4- Et l'aurore déjà se fait visible.
Ainsi, s'il te plaît, je t'en prie,
Toi non plus, n'oublie pas
Ces estivales soirées près de Moscou !